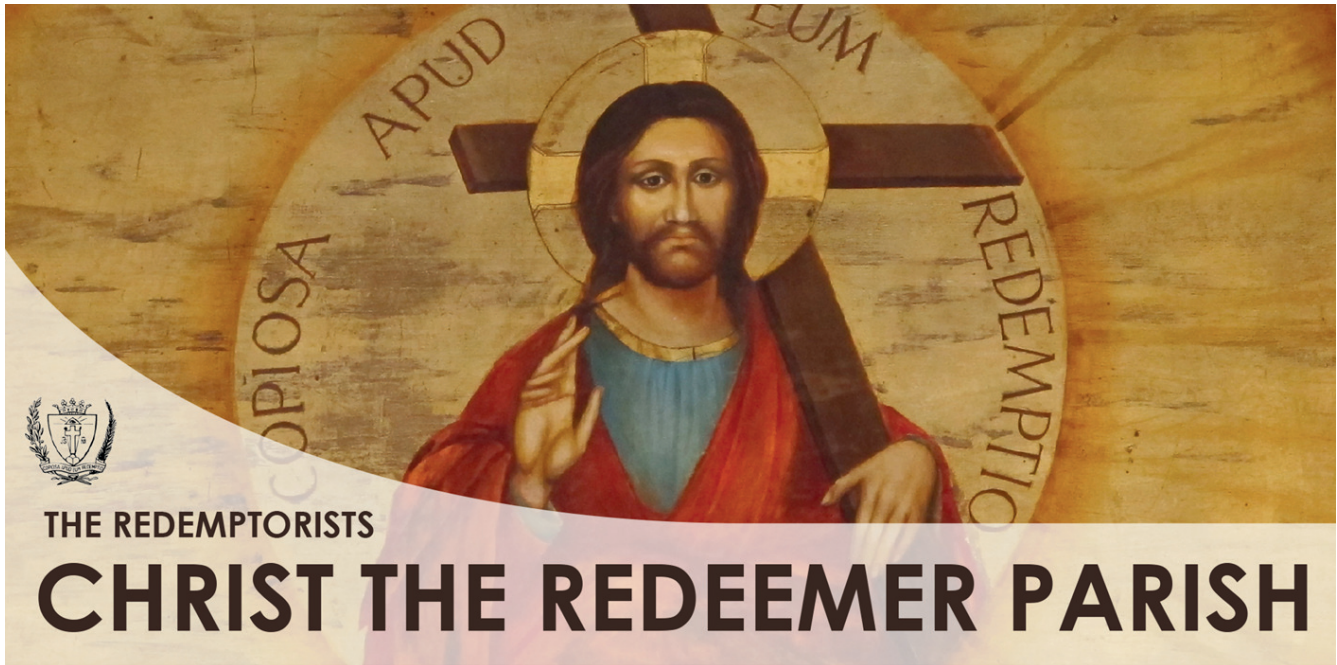


September 13, 2026

24th Sunday of Ordinary Time



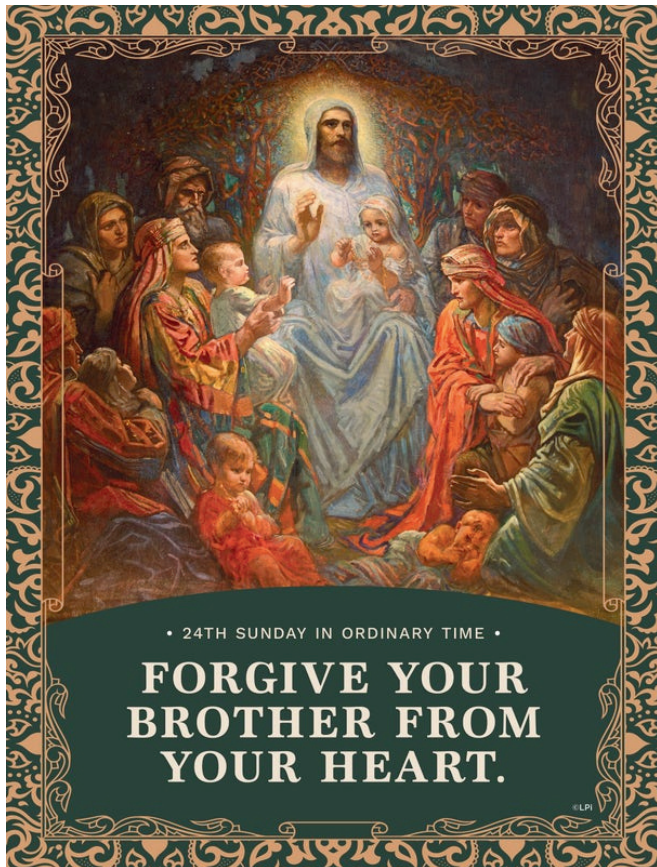
THE REDEMPTRISTS

CHRIST THE REDEEMER PARISH

PHONE: (908) 725-0072 ■ www.CTRMANVILLE.COM ■ EMAIL: PARISH@CTRMANVILLE.COM

SACRED HEART - WORSHIP SITE PARISH OFFICE
98 SOUTH 2ND AVE., MANVILLE 98 SOUTH 2ND AVE., MANVILLE

CHRIST THE KING PARISH CENTER SACRED HEART CEMETERY
RELIGIOUS EDUCATION 1096 MILLSTONE RIVER RD.
99 NORTH 13TH AVE., MANVILLE HILLSBOROUGH TOWNSHIP



• 24TH SUNDAY IN ORDINARY TIME •

**FORGIVE YOUR
BROTHER FROM
YOUR HEART.**

PARISH STAFF

Rev. Stanislaw Slaby, C.Ss.R., *Pastor*

Rev. Piotr Grzeskiewicz C.Ss.R., *Associate Pastor*

Deacon William Stefany

Deacon Thomas Giacobbe

Deacon Anthony Scarpantonio

Maribeth Thomaszfski, *Cemetery Business Manager*

Michael Tomasko, *Office Business Manager*

Carol Cigler, *Office Assistant*

Deacon Anthony Scarpantonio, *Director of Religious Education*

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

TUESDAY 11:30AM - 9PM

SATURDAY 7:30 - 8:00 AM & 4:00 - 4:45 PM

CONFESSION

(English & Polish)

WEDNESDAY & FRIDAY

6:30 - 7:00 PM

SATURDAY

11:30 AM - 12:30 PM

4:00 - 4:50 PM

OFFICE HOURS

Monday thru Thursday 9:00AM to 3:00PM.

Office closed on Fridays. Saturdays and Evenings: By Appointment.

Mass Intentions

Monday, September 14 (Poniedziałek)

THE EXALTATION OF THE HOLY CROSS

8:00AM †Jan Rzeszutek r/o Victoria Rzeszutek

11:00AM †Danuta Olearczyk r/o Daughter

Tuesday, September 15 (Wtorek) Our Lady of Sorrows

8:00AM †Michael Smolinski r/o Granddaughter Donna

11:00AM †Jan Rzeszutek r/o Victoria Rzeszutek

11:30AM OLPH Novena in English

Wednesday, September 16 (Środa) Sts. Crnelius & Cyprian

11:00AM †Jan Rzeszutek r/o Victoria Rzeszutek

11:30AM Exposition and Rosary

7:00PM OLPH Novena & Mass in Polish

Thursday, September 17 (Czwartek)

St. Robert Bellarmine, St. Hildegard of Bingen

8:00AM †Jan Rzeszutek r/o Victoria Rzeszutek

11:00AM †Sharon Connors r/o Family

Friday, September 18 (Piątek)

11:00AM †James Philephs Jr. r/o Son

7:00PM †Jan Rzeszutek r/o Victoria Rzeszutek

Saturday, September 19 (Sobota) St. Januarius

8:00AM God's Blessings on the 56th Wedding Anniversary
of Jozefa & Stanislaw Kurasinski

11:00AM †Jan Rzeszutek r/o Victoria Rzeszutek

5:00PM †Joseph Wass r/o Rita Wass & sons

**September 20 (Niedziela) 25th Sunday in Ordinary Time
CATECHETICAL SUNDAY**

7:00AM †Jan Rzeszutek r/o Victoria Rzeszutek

9:00AM Children, Teachers & Parents of Religious
Education Program

†Norma Jean Mupo r/o Family

†Lena Terzino r/o Family

†Sophie Onka r/o Daughter Celeste

†Connie Heinz r/o Lois & Greg Zwerko
For the People of the Parish

10:30AM †Living & Deceased Members of the
Blessed Virgin Mary Society

†Irene Jelski r/o Daughter

†Antonia Czelen r/o Beata Krawczyk

†Jozef Barczak r/o Daughter

†Stella Rzeszutek r/o Jolanta & Marcin Grzywacz

*The Sanctuary Lamp will burn this week for the
repose of the soul of **Mary Sue Schlenker** at the
request of the Schlenker Family*

**“Should you not have had pity on your fellow
servant, as I had pity on you?”**

**Then in anger his master handed him over to
the torturers until he should pay back the
whole debt. So will my heavenly Father do to
you, unless each of you forgives your brother
from your heart.”**

- Mt 18:33-35



**GOSPEL MEDITATION - ENCOURAGE DEEPER
UNDERSTANDING OF SCRIPTURE**

September 13, 2026

Twenty-Fourth Sunday in Ordinary Time

Matthew 18:21-35

**In my parish, there was once a new employee who frequently
told me she was sorry for various imperfections in her work.**

**It could be a little tiring. I finally told her, “You know, you
don’t have to say ‘sorry’ so often.” She looked me right in
the eyes and said, “Father, you’re right. I’m sorry.” Her ear-
to-ear grin betrayed that she enjoyed the irony — and that
she would keep asking for forgiveness as often as she needed
it.**

**The Gospel reading this week proclaims to us that God, in
Jesus, delights in numerous requests for, and the granting of,
forgiveness. To Peter’s question, “Lord, if my brother sins
against me, how often must I forgive? As many as seven
times?” Jesus responds, “I say to you, not seven times but
seventy-seven times.” In other words, Peter, stop counting.**

**Christian life should be marked by a commitment to
frequent forgiveness. God never tires of forgiving us. His
limitless love has overcome the power of vengeance, hatred,
and division. We tap into that each and every time we ask for
forgiveness or extend it to another.**

**How beautiful our hearts become when they become
accustomed to frequent forgiveness! How joyful and
attractive become our marriages, families, and parish
communities! How light our souls feel when unburdened by
the habit of keeping score.**

**Challenge: Name one thing, small or large, for which you
could ask forgiveness from someone in your life. Then do it.**

— Father John Muir

PARISH MISSION STATEMENT

To be a community of love, a family that joyfully proclaims and bears witness to the Gospel, and which serves the poor and one another.

Second Collection

Druga Składka

September 19 & 20

Air Conditioning

September 26 & 27

Youth & New Evangelization

October 3 & 4

Diocesan Assessment

October 10 & 11

Redemptorist Vocation

October 17 & 18

World Mission Sunday

Please visit our parish website:

www.ctrmanville.com

Gospel Reflection Videos

Please watch our video reflections on the Sunday Readings each week. This week **Deacon Bill Stefany** will be presenting the reflections.

UPCOMING EVENTS

Zbliżające się wydarzenia

September 20 Sunday	Catechetical Sunday & Schoolchildren's Backpack Blessing
September 27 Sunday	Red, White & Blue Mass
Sept 26&27 Saturday & Sunday	KofC Scholarship Drive
September 29 Tuesday	1st Day of CCD Classes
October 3 Saturday	Pet Blessing
October 3 Saturday	First Saturday Devotion
October 4 Sunday	Respect Life Sunday
October 6 Tuesday	Religious Education Classes
October 10 Saturday	K of C Clothing Drive

MEDYTACJA DO EWANGELII – POGLĘBIENIE ROZUMIENIA PISMA ŚWIĘTEGO

13 września 2026 r.
XXIV Niedziela Zwykła

Mt 18, 21-35

W mojej parafii pracowała kiedyś nowa pracownica, która bardzo często przepraszała mnie za różne niedoskonałości w swojej pracy. Po pewnym czasie stało się to trochę męczące. W końcu powiedziałem jej: „Nie musisz tak często mówić: «przepraszam»”. Spojrzała mi prosto w oczy i odpowiedziała: „Ojcie, ma Ojciec rację. Przepraszam”.

Jej szeroki uśmiech pokazał, że doskonale rozumiała ironię tej sytuacji — i że nadal będzie prosić o wybaczenie tak często, jak tylko będzie tego potrzebowała.

Dzisiejsza Ewangelia mówi nam, że Bóg w Jezusie Chrystusie raduje się, kiedy prosimy o przebaczenie i kiedy przebaczymy innym.

Piotr pyta Jezusa: „Panie, ile razy mam przebaczyć, jeśli mój brat wykroczy przeciwko mnie? Czy aż siedem razy?”. Jezus odpowiada: „Nie mówię ci, że aż siedem razy, lecz aż siedemdziesiąt siedem razy”.

Innymi słowy: Piotrze, przestań liczyć.

Życie chrześcijańskie powinno być naznaczone gotowością do częstego przebaczenia. Bóg nigdy nie męczy się przebaczeniem. Jego bezgraniczna miłość pokonała siłę zemsty, nienawiści i podziałów.

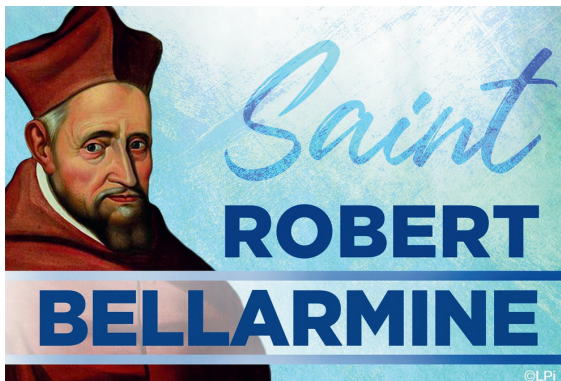
Za każdym razem, kiedy prosimy o przebaczenie albo sami przebaczymy drugiemu człowiekowi, pozwalamy, aby ta Boża miłość działała w naszym życiu.

Jak piękne stają się nasze serca, kiedy uczymy się często przebaczać! Jak wiele radości i pokoju pojawia się wtedy w naszych małżeństwach, rodzinach i wspólnotach parafialnych!

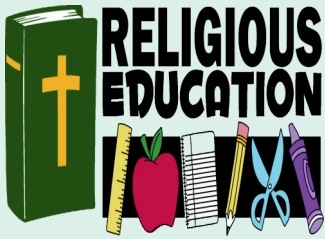
Jak lekkie stają się nasze dusze, kiedy przestajemy prowadzić rachunek krzywd.

Zadanie na dziś: Pomyśl o jednej rzeczy — małej lub dużej — za którą mógłbyś poprosić kogoś w swoim życiu o przebaczenie. A potem po prostu to zrób.

— o. John Muir



SAINT
CORNELIUS
BISHOP
AND
MARTYR
SEPTEMBER 16



**Parents: Do not forget to register your child
for the 2026-27 Religious Education
School Year
Classes Begins Sept 29th !!!!**

See the Religious Education page on the parish website
for more details.

A child is not considered enrolled until tuition is paid.

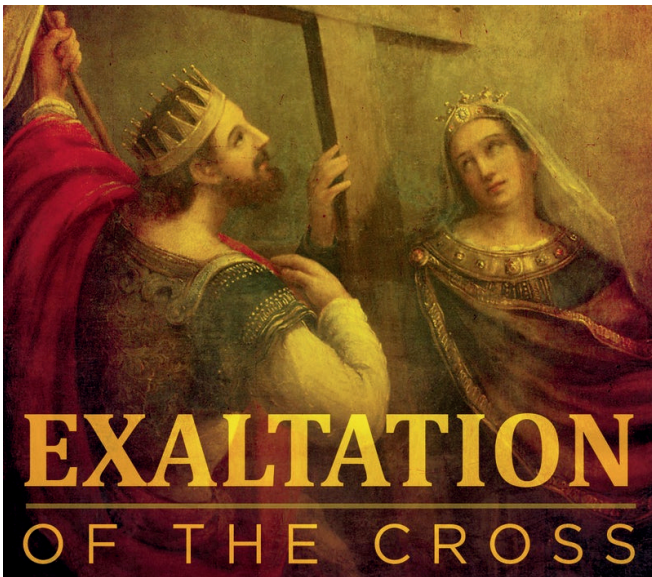


**Christ the Redeemer Parish is looking for CCD
teachers for our upcoming school year.**

**If you are a Catholic & have a desire to guide our
children in our faith, please contact the parish office
at 908 725-0072 or Deacon Anthony Scarpantonio**

**Our classes run on Tuesday evenings from
5:30—6:45pm.**

**No previous experience is necessary.
The rewards will be bountiful !**



**Welcome to our new
Parishioners:
Mariah Johnson &
Brittany Rappleyea**



**LET US PRAY FOR THOSE
WHO SERVE AND PROTECT**

*Please pray for all of our men
and women serving in the
Armed forces, especially:*

*SPC Christopher Elsen
Lieutenant Colonel James A. Jablonski Jr.
Master Sergeant Kimberly Kaminski USAF
Airman Michael Edward Kassick III
Master Sergeant Michael John Lamonica USAF
Captain John Limyansky USAF
Specialist Allison Okurowski, Combat Medic
Airman Jason Pikula USAF
SR Jerry Lee Rogalski
PFC Steven Ubry
Master Sergeant Lindsay Zaccardi USAF*

**Let us know if you have a family member who is serving in
the military. Please share the good news with us when one of
the above soldiers returns home!**



**The Christ The Redeemer Caritas Food Pantry
depends on both monetary and grocery donations to
keep its shelves stocked.**

[Please help us help those less fortunate.](#)

**When going shopping please consider picking up
something extra. Every item makes a difference.
Food items can be dropped off in our donation bins in
the church vestibule or at the parish office.
Monetary donations can be made through
on-line giving.**

The Pantry is most in need of the following items:

**Juice(64 ounce), Boxed Milk
Peanut Butter, Coffee, Toilet Paper,
Canned Chicken, Canned Spam,
Cereal, Shampoo, Body Wash,
Toothpaste, Instant Potatoes**

**STUFFED CABBAGE AND
PIEROGI ARE AVAILABLE
FOR PURCHASE IN THE
PARISH OFFICE DURING THE
WEEK**



The Knights of Columbus Saint Jude Council # 6573

Council Meeting: Council

Meetings are held monthly on the 1st and 3rd Tuesday at 7:00 pm; Saint John Neumann Center

Recruiting: Catholic men 18+ are invited to reach out to Chester Makowski (chester.makowski@gmail.com) or approach any of the brother knights.

Bible Study: All are welcome to join us in the Little Red Schoolhouse, (the Saint John Neumann Center) next to the Rectory on Thursday evenings at 7pm.

Clothing Drive - October 10, 2026 -

9AM - 12 noon— St. John Neumann Center.

(PRACTICING) CATHOLIC - RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS

By Colleen Jurkiewicz Dorman

“You qualify for forgiveness,” I heard the woman on the other end of the phone tell me, and I surprised myself by starting to weep. I had called the hospital system’s financial services department to set up a payment plan on a balance I owed after having some unexpected scans and tests. I was hoping to minimize the dent our family’s savings took — transform one devastating wallop into a series of more easily absorbed blows, so to speak.

Imagine my surprise when I realized the hospital was pulling its punch. If you have ever had a financial debt forgiven, you know the relief that came over me in that moment.

It wasn’t until a little later that the guilt set in. I know so many people who have medical debt. Why was I able to get out of paying, and they were not?

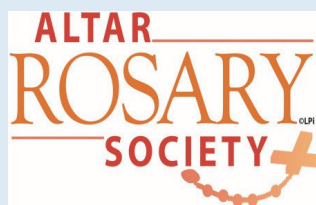
But the cold, hard truth is that I didn’t “get out” of anything. My insurance, for which I pay, had given the hospital enough money to cover the true cost of the procedures. That balance would merely have increased the hospital’s profit.

Make no mistake: capitalism does not forgive.

If you describe the Sacrament of Reconciliation to someone unfamiliar with theology, chances are they’ll think God is a chump. “You get to go in, say you’re sorry, and leave — and everything’s just fine?” someone once asked me in disbelief.

Well, yeah. That’s forgiveness.

Real mercy cannot be budgeted. It must be given recklessly, extravagantly, against all reason. It must cost the giver. It must scandalize any accountant worth his salt. And no one “qualifies.” If I can’t wrap my head around the idea, it might mean I’m stuck in a for-profit paradigm of justice. It might just mean that I need to engage more in real mercy. Mercy I can feel.



The next Altar Rosary Society Mass will be said **October 18th at 9:00AM.**

**Please join us for the
PARISH ROSARY OF THE MONTH AT
8:30AM.**

The next **First Saturday Devotions** to Our Lady of Fatima will take place on **October 3, 2026**

Catholic Parent BOOK STUDY

2 Fridays per month on Zoom!



Beginning on
September 25



6:30–7:30 P.M.

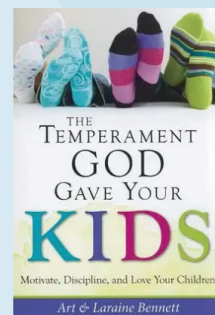


Zoom

JOIN US!



To register, contact
cdaverso@diometuchen.org



Weekly Vocation Prayer Schedule

A weekly vocation prayer is a short, focused petition offered to ask God for more dedicated holy men and women to serve as priests, deacons, and consecrated religious.

Sunday	Lachac Family
Monday	Ralph & Christine Trksak
Tuesday	Mary Lou Cebula
Wednesday	Jane Biago
Thursday	Elizabeth Urookiay, Landon Calulo
Friday	Lala Llarena
Saturday	Mirna Gonzalez



We ask you for your prayers for the health of those in need, especially:



Toni Antonelli, Evelyn Appenzeller, Cheryl Argento, John Bartley, Thelma Bartus, Andrew Bartushak, Frank Batula, Elizabeth Bednarczyk, Keith Bielanski, Pat Bohar, Harold Bok, Bishop Paul Bootkoski, Shawn Brickley, Denise Buanano, Lorraine Burkoski, Marie Callahan, Marylou & Jason Cebula, Sofia Chantel, Luke Chartowich, Palo Cizmar, John Clougher, Allison Collins, Jean Courtney, Kaiden Crothwer, Bill Davison, Marge Demski, Malcolm Ferraira, Maureen Femiano, Thomas Finlan, Valerie Frank, Nancy Franklin, Karter Fridlund, Mirella Gazo, Joann Genovese, Margaret Guerrazzi, Savannah Hemenway, Frank Honkisz, Maryann Hughes, Marge Iarkowski, Maria Ingot, Raul Jaime, Lucy Jankowski-McClure, Stanislaw Jelski, Kim Jenkins, Ryan Kanji, Dennis Koslowski, Donna Kowalski, Theresa Kraska, Wiktorja Lach, Ken Lake, Rita Lagasse, Janice Lalley, Donna Lawler, Judy Lentzsch, Lincoln & Chris Levash, Cheyenne Liccadi, Vitoria Marricino, Veronika Mleczko, Quaid Mobus, Alexander Monto, Ed Nawracaj, Mai Nguyen, Dolores O'Bara, Robert Oliver, Celeste Onka, James O'Reilly Jr., Susan, Brian, Robert & John Parlier, Irene Pastula, Dora Perna, Barbara Perone, Michelle Petrie, Vince Petrone, Christine Phillips, Rosemary Phillips, Geraldine Pienta, Steven Pirello, Joseph G. & Mark Pschar, Carolyn Puia, Ava & Steve Quintana, Marcelle Reed, Peg Reilly, Anthony Riccardi, Laura Rodaman, Marie Rogusky, Jon Severson, Michael Sheehan, Pat Sherwood, Eric Slaight, Jim Spinola, Albert Stanski, Barbara Stefany, Gertrude Szczecina, Michelle Tranter, Helen Turiano, David Urban, Rita Wass, Mark Waugh, Cindy Weigel, Cathy Wildgust, Raymond Wisniewski, Veronica Wolenski, Patrick & Michael Zamorsky, Julia Zarbetski Kemmett, Celia Zelinski, Mark Zujkowski, Greg Zwerko

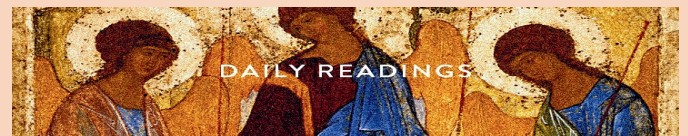
God of all consolation give life and health to our sisters and brothers for whom we pray in your Holy Name. Amen.

EVERYDAY STEWARDSHIP - RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS

Life is not always easy on us and it can be hard to figure out the next step to take in our journey. We can even become immobilized by indecisiveness and fear about making the wrong move or choosing the incorrect path. I think of the song, Should I Stay, or Should I Go, as a mantra for many times in my life. Should I stay in this house, this job, or this car? Should I go here or there? When those times of decision surface, I usually turn to my wife, my friends, or even my children. Talking it out can help, and their perspectives give me more data to consider. When I lean on others to help me make a decision, it helps me become more confident in my choices.

Discerning the will of God is not easy either. Rarely do we understand God's calling clearly at first. God's calling is always more easily discerned within a community of faithful disciples. Our stewardship way of life can suffer greatly if we refuse to allow others to assist us in the process of discernment. What gifts or talents are needed for the task at hand? Where do I fit best into God's plan? Where is God leading me? No one should have to decide the answers to these questions alone. We need to always lean on the Body of Christ to help us see the path that God has laid before us. Without a little help along the journey, over time we might find ourselves stuck in the same place where we started.

— Tracy Earl Welliver



Readings for the week of September 13, 2026

Sunday: Sir 27:30-28:7/Ps 103:1-2, 3-4, 9-10, 11-12/Rom 14:7-9/Mt 18:21-35
Monday: Nm 21:4b-9/Ps 78:1bc-2, 34-35, 36-37, 38/Phil 2:6-11/Jn 3:13-17
Tuesday: 1 Cor 12:12-14, 27-31a/Ps 100:1b-2, 3, 4, 5/Jn 19:25-27 or Lk 2:33-35
Wednesday: 1 Cor 12:31-13:13/Ps 33:2-3, 4-5, 12 and 22/Lk 7:31-35
Thursday: 1 Cor 15:1-11/Ps 118:1b-2, 16ab-17, 28/Lk 7:36-50
Friday: 1 Cor 15:12-20/Ps 17:1bcd, 6-7, 8b and 15/Lk 8:1-3
Saturday: 1 Cor 15:35-37, 42-49/Ps 56:10c-12, 13-14/Lk 8:4-15
Next Sunday: Is 55:6-9/Ps 145:2-3, 8-9, 17-18/Phil 1:20c-24, 27a/Mt 20:1-16a

Readings at <http://www.usccb.org/nab/>.



Advertise in Our Church Bulletin!

Contact Jay Schwartz

jschwartz@4LPi.com
(800) 950-9952 x6801



Never miss our bulletin!

Get this bulletin delivered straight to your inbox every week.

Scan to subscribe on parishesonline.com



SPERA
ELECTRICAL CONTRACTING, LLC

Elec. Lic# 12101 HIC Lic# 13VH02305400

We have over 35 years of experience servicing all your electrical needs.
Service Upgrade • Phone/TV/Data • Home & Office Standby Generators

FREE ESTIMATES **908-575-9200** **GENERAC**

10% OFF

for Parish and School Families



www.speraelectric.com

Now Open to Anyone Who Lives or Works in Somerset County!

MAFCU

Manville Area Federal
Credit Union

Affordable Personal Banking with Exceptional Service!

Call **908-526-8844**

43 S. Main Street • Manville • www.manville.org

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert! TM

- ✓ Ambulance/Police
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert*

**\$1 Less Than
a day**

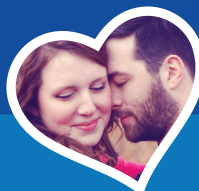
SWITCHOVERS Welcome

**CALL
NOW!**

800.809.3570 md-medalert.com



catholicmatch®
New Jersey



CatholicMatch.com/NJ



930 South Main Street
Manville, NJ

www.PizzaPastaNJ.com
908-725-5522

NASZA UNIA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!

W Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej łączymy tradycję z nowoczesnością. Oferujemy pełen zakres usług finansowych dla klientów indywidualnych oraz biznesowych: konta oszczędnościowe, czekowe, karty kredytowe z konkurencyjnym oprocentowaniem, kredyty na samochody i inne pojazdy, kredyty hipoteczne oraz HELOC, z dostępem 24/7 dzięki nowoczesnej bankowości internetowej i mobilnej. Sprawdź naszą ofertę na psfcu.com, zadzwoń pod 1.855.773.2848 lub odwiedź nasz oddział w **Union (667 Chestnut Street, Union, NJ 07083, tel. 908-688-6596).**

DOŁĄCZ DO NAS JUŻ DZIŚ!



1.855.PSFCU.4U

www.PSFCU.com

Your savings federally insured to at least \$100,000
and backed by the full faith and credit of the United States Government
NCUA
National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency
PSFCU is an Equal Opportunity Lender.



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lp.com

Christ the Redeemer Parish, Manville, NJ

04-0353



**NIRO'S
AUTO BODY, INC.**

908-725-0343
1121 KENNEDY BLVD.
MANVILLE, NJ 08835
*Supporting the Community
For Over 35 Years*



**Geiger
Painting**

Commercial/Residential
Wall Covering Installation
Interior/Exterior Painting
Certified Roof-Tek
Applicator of Waterproof
Roofing Systems

Off.: 908-253-8450 • Cell: 908-432-2154
119 N. 5th Ave., Manville, NJ 08835

Family, Cosmetic and Implant Dentistry
Mowimy po Polsku

**Elzbieta Paul, DDS, FAGD
DENTIST**




908-218-7999
www.puredentalcarenj.com

122 Courtyard Drive, Hillsborough, NJ 08844

**Little
space.
Big
impact.**

Advertise here
Call 800-950-9952

**ROOFING • CHIMNEYS • GUTTERS • MASONRY
SIDEWALKS & STEPS • DECK REPAIR & REPLACEMENT
We Find & Fix Leaks!**



EXPERT CHIMNEY & ROOFING

\$1,250 OFF
Any New Roof Replacement

20% OFF
Any Roof, Chimney, Gutter,
Masonry Repair & SENIORS

Family Owned/Operated - Lic.#13VH11097900 • Bonded & Insured – 20 Years
Serving All of New Jersey

732-520-9554 | www.expertchimneyroofing.com

**ADT-Monitored
Home Security**

Get 24-Hour Protection
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide




ADT Authorized Provider | SafeStreets

833-287-3502




Bridgewater Plaza II
245 US Highway 22 West
Bridgewater, NJ 08807
908-722-1022

Adrianna M. Hekiart, MD
Adult and Pediatric Ear,
Nose and Throat Specialist
Mowię po polsku!

**The Hair House
International**

CVS Plaza • 333 So Main St • Manville

908.722.3024
www.thehairhouseint.com

We value your time.
Appointments are suggested!

Tues, Thurs, Fri: 9am-8pm • Wed 9am-3pm
Sat: 8am-3pm • Closed Sunday and Monday

Our stylists speak English, Polish, Russian,
Ukrainian & Spanish. Mowimy Po Polsku.

Follow us on Facebook
[@theHairHouseInternationalSalon](https://www.facebook.com/theHairHouseInternationalSalon)




732-417-4444

\$35 OFF ANY SERVICE

Free Estimate Since 1983 NJ Plmbg Lic. 8411